

A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 2022. május 31-i ülése .../2022. (V.31.) számú napirendi pontja

Beszámoló az elnök két ülés között végzett munkájáról

Előadó: Fähr György, a Közgyűlés elnöke

Tisztelt Közgyűlés!

2022. május 31. napjával az alábbi közgyűlési határozatok végrehajtásával kapcsolatban a következők szerint számolok be:

- 1.) A Közgyűlés 2022. március 16-i nyílt ülésén a 10-17/2022. (III.16.) számú határozataival együttműködési megállapodások jóváhagyásáról döntött. Tájékoztatom a Közgyűlést, hogy a megállapodások aláírása megtörtént, a támogatott programok egy része már megvalósult és elszámolásuk érdekében az írásos beszámolók is beérkeztek. Ezek a következők:
 - Babits Mihály Általános Iskola kirándulása Solymárra – 2022. április 05.
 - Babits Mihály Általános Iskola kirándulása Solymárra – 2022. április 12.
 - Glöckner János Német Nemzetiségi Néptánc Fesztivál – 2022. április 23.
 - Felsőnánai Német Nemzetiségi Önkormányzat – Kolbásztöltő Fesztivál – 2022. május 01.
- 2.) Elnöki hatáskörömben eljárva – a közgyűlési tagok egyidejű tájékoztatása mellett – úgy határoztam, hogy az alábbi szervezetekkel, az alábbi programok megvalósítása érdekében köt a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodást:

Együttműködő szervezet	Nemzetiségi program	Együttműködésben javasolt ráfordítás
Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzat	Holló Színház „Hampelmann” című előadásának megszervezése (2022. április 08.)	legfeljebb 190.000 Ft
Szekszárdi Baka István Általános Iskola	Két felső tagozatos német nemzetiségi osztály somberek-i tájház-látogatási kirándulásának megszervezése (2022. május 23.)	legfeljebb 175.000 Ft

Fentiek alapján kérem a Tisztelt Közgyűlést, hogy az 1/2022. (III.22.) számú és a 2/2022. (V.16.) számú elnöki döntéseimet - a támogatott szervezet és program vonatkozásában - jóváhagyva az alábbi határozati javaslatot fogadják el.

Határozati javaslat:

A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének .../2022. (V.31.) közgyűlési határozata a nemzetiségi célú programok támogatásáról, és az elnök két ülés között végzett munkájáról szóló beszámoló tárgyában:

1. A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Közgyűlés elnökének a német nemzetiségi programok támogatása tárgyában 2022. március 16. – 2022. május 31. között hozott döntéseit, és az ezekhez kapcsolt kiadások teljesítését jóváhagyja az alábbiak szerint:
 - a) Az Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzat „Holló Színház közreműködésével előadott Hampelmann című előadás” megszervezésére legfeljebb 190 000 Ft összegben.

1. Olvasva dr. R. R. R.

b) A Szekszárdi Baka István Általános Iskola somberekai tájház látogatással egybekötött német nemzetiségi kirándulás megszervezésére legfeljebb **175 000 Ft** összegben.

2. A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése az elnök két ülés között végzett munkájáról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: azonnal

Szekszárd, 2022. május 25.

Féhr György
a Közgyűlés elnöke

124-10/2022

612

Tolna Megyei Önkormányzati Hivatal

Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzat

7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13.

7186 Aparhant, Kossuth u. 34

Kapcsolat: Fauszt Jánosné

20/984-5204

Tisztelt Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat!

Nagy örömmel vettük az önök által közzétett támogatási lehetőséget.

Az Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019 őszén alakult,

Célja:

- a német kultúra ápolása
- hagyományok őrzése
- a helyi népszokások megőrzése, továbbadása
- az ifjúság bevonása a német kultúra és hagyomány őrzésében
- a helyi különböző etnikumokkal (székely, felvidéki) roma kisebbséggel való szórós -jó kapcsolat ápolása
- a békés együttélés erősítése a német kulturális rendezvények által

Aparhanton nemzetiségi nyelvet oktató óvoda és általános iskola is működik. Mind a két oktatási intézménnyel nagyon jó a kapcsolatunk. Rendszeresen szerepelnek rendezvényeinken, közösen szerveztük meg a 2021. évi Márton napi rendezvény, közös adventi készülődésben vettünk részt, és tanévkezdéskor a „Schultüte” bevezetésével is hagyományt szeretnénk teremteni.

Ez a pályázati forrás lehetőséget biztosítana a” húsvéti készülődés az aparahanti iskolával és óvodával” elnevezésű programunkhoz.

A program célja a helyi húsvétváró népszokások felelevenítése pl.: tojás festés-írás, tojásgurítás, tojáskeresés, locsolkodás (rég nemet locsoló versek megtanításával). A program keretében ezen a napon a gyerekek számára a nemzetiségi szobánkat kívánjuk bemutatni, az ott lévő használati tárgyak elmagyarázásával (tárlatvezetéssel).

Természetesen a népi játékok végén a gyerekekre apró meglepetés vár.

A rendezvényünk zárasakén méltó befejezés lenne a Holló színház „Hampelmann” német-magyar nyelvű előadása.

Az itt élő gyerekek nagy többsége még nem járt színházba, nem látott színházi előadást.

A nemzetiségű pedagógusokkal egyeztetve, nagyon nagy lehetőség lenne ez az előadás a gyerekek számára az órán tanultak (német nyelv) gyakorlására, hozzájárulna nyelvi fejlődésükhöz, a kultúra iránti szeretetükhöz.

Összegezve, mi a gyerekeknek egy nagyon szép napot szeretnénk nyújtani a német kultúra bemutatásán keresztül.

Mivel anyagi forrásaink nagyon szűkösek, ezért az előadás költségét szeretnénk támogatásként kérni.

Ez az Aparhanti német Nemzetiségi Önkormányzatnak, a településnek, és az oktatási intézetben járó gyerekeknek hatalmas dolog lenne.

A színházi előadás árajánlatát levelemhez mellékelem.

Várom pozitív döntésüket.

Üdvözlettel: Schmidt János elnök megbízásából: Fauszt Jánosné (NNÖ segítő)

Aparhant, 2022.03.16.

Schmidt János elnök



Fauszt Jánosné

Árajánlat

A Moderato Bt-Holló együttes által Aparhanton megtartott
Hampelmann c. német-magyar nyelvű 1 órás előadás összes
költsége bruttó 190.000 Ft.

Szekszárd 2022. 03. 11.



Ríttér Péter

Moderato Bt-Holló együttes

MODERATO BT
200 Szekszárdi
Alkotmány u. 3.
Aranyos: 206875-17
A



REDMI NOTE 9S
AI QUAD CAMERA

**A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése
Elnökének
1/2022. (III.22.) határozata**

Tárgy: Együttműködési megállapodás megkötése az Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzattal

A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének Elnökaként – a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 3/2022. (II.14.) közgyűlési határozat 11. pontjában biztosított jogkörömben eljárva – az alábbi határozatot hozom:

1. A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodást köt az Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzattal a „Húsvéti készülődés az Aparhanti Iskolával és Óvodával” elnevezésű program keretében, a Holló színház „Hampelmann” című német-magyar nyelvű színházi előadásának megszervezésére.
2. A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a program megvalósításának kiadásaiból legfeljebb bruttó 190 000 Forint összegű kiadást finanszíroz a 2021. évi feladatalapú vagy 2022. évi működési támogatás terhére az együttműködési megállapodásban foglalt eljárásrend szerint.

Feladvó: Fähr György, a Közgyűlés elnöke
Határidő: azonnal


Fähr György
a Közgyűlés elnöke

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkincsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről

amely létrejött egyrészről a **Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17. bankszámlaszám: 10046003-00319786., képviselő: Főhr György, a Közgyűlés elnöke), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: TMNNÖ),

másrészről **Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzat**, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: Partner)

Székhely: 7186 Aparhant, Kossuth utca 34.

Adószám: 15842093-1-17

Pénzforgalmi számlaszám: OTP Bank 11746036-15842093

A képviselő neve: Schmidt János elnök

(a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. **Előzmények rögzítése:** A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A Nektv. 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TMNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna megye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván ~~kötelező közfeladatnak~~ *követni*, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkincsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TMNNÖ legkésőbb 2022. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna megye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljává.

2. A TMNNÖ az 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi programot a *Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkincsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését* szolgáló programnak minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

Program megnevezése: „Húsvéti készülődés az aparahanti iskolával és óvodával” elnevezésű program keretében a Holló színház „Hampelmann” című német-magyar nyelvű színházi előadása

Helyszín és időpontja: Aparhant, 2022. húsvét

A TMNNÖ kijelenti, hogy a Partner által benyújtott szakmai program alapján a program részletes tartalmát megismerte.

3. A TMNNÖ együttműködő félként a 2. pontban meghatározott program megvalósításának költségeiből legfeljebb bruttó 190.000,-Ft, azaz Egyezer-kilencvenezer Forint költséget visel.

4. A költség viselésének módja:

4.1. Partner szervezet vállalja, hogy a TMNNÖ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TMNNÖ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a fojegyzo@tolnamegye.hu email címre is megküldi. *A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TMNNÖ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TMNNÖ nem fogad be.*

4.2. A 4.1. pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a program megvalósítását követően 8 (nyolc) napon belül köteles a TMNNÖ nevére kiállítani, valamint a fizetési határidőn belül megküldeni.

A számla kifizetését a TMNNÖ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

5. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt program megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül ~~számlával tájékoztatást~~ küld a TMNNÖ részére.

6. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsónaként aláíró aláírásának napja.

7. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtevesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TMNNÖ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TMNNÖ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TMNNÖ részére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terheltan megtéríteni.

8. A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 3 (három) egymással megegyező példányban, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2022. ...

Szekszárd, 2022. ...

**Tolna Megyei Német Nemzetiségi
Önkormányzat
Féhr György
a Kögytűlés Elnöke**

**Aperhanti Német Nemzetiségi
Önkormányzat
Schmidt János
elnök**



Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Szám: 124-20/2022

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről

amely létrejött egyrészről a **Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17. bankszámlaszám: 10046003-00319786., képviselő: Fähr György, a Közgyűlés elnöke), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: **TMNNÖ**),
másrészről **Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzat**, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: **Partner**)

Székhely: 7186 Aparhant, Kossuth utca 34.

Adószám: 15842093-1-17

Pénzforgalmi számlaszám: OTP Bank 11746036-15842093

A képviselő neve: Schmidt János elnök

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények rögzítése: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A Nektv. 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TMNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna megye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván **kötelező közfeladatai között ellátni**, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TMNNÖ legkésőbb 2022. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna megye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljául.

2. A TMNNÖ az 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi programot a Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló programnak minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

Program megnevezése: „Húsvéti készülődés az aparahanti iskolával és óvodával” elnevezésű program keretében a Holló színház „Hampelmann” című német-magyar nyelvű színházi előadása

Helyszíne és időpontja: Aparhant, 2022. húsvét

A TMNNÖ kijelenti, hogy a Partner által benyújtott szakmai program alapján a program részletes tartalmát megismerte.

3. A TMNNÖ együttműködő félként a 2. pontban meghatározott program megvalósításának költségeiből legfeljebb bruttó 190.000,-Ft, azaz Egyszáz-kilencvenezer Forint költséget visel.

4. A költség viselésének módja:

4.1. Partner szervezet vállalja, hogy a TMNNÖ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TMNNÖ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a fojegyzo@tolnamegye.hu email címre is megküldi. *A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TMNNÖ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TMNNÖ nem fogad be.*

4.2. A 4.1. pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a program megvalósítását követően 8 (nyolc) napon belül köteles a TMNNÖ nevére kiállítani, valamint a fizetési határidőn belül megküldeni.

A számla kifizetését a TMNNÖ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

5. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt program megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül szakmai tájékoztatót küld a TMNNÖ részére.

6. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napja.

7. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtevesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TMNNÖ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TMNNÖ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TMNNÖ részére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terhelten megtéríteni.

8. A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 3 (három) egymással megegyező példányban, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2022. 03.28.

Szekszárd, 2022. 03.28.

**Tolna Megyei Német
Nemzetiségi Önkormányzat
Féhr György
a Közgyűlés Elnöke**

**Aparhanti Német Nemzetiségi
Önkormányzat
Schmidt János
elnök**

Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Tárgy: Népismereti kirándulások támogatása iránti kérelem

Tisztelt Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat!

Iskolánkban már több, mint 20 évre visszatekintő tradíció, hogy nemzetiségi osztályaink számára évente más tematikával német népismereti kirándulásokat szervezünk. Célunk a hazai németiség kultúrájának testközelből való megismertetése/megélése.

Az utóbbi időkben mind nyilvánvalóbbá vált, hogy ezen kirándulások „hiánypótló” jellegűek, mert nagyon sok család a „gyökerekkel” való ismerkedést szinte teljes mértékben az iskolára hagyja.

Kezdetben az iskolai költségvetésből fedeztük a felvetődő kiadásokat, majd országos pályázatok révén sikerült hosszú évekig a szükséges anyagiakat előteremtenünk.

Az elmúlt 2 évben a járványhelyzet nem tette lehetővé az ilyen típusú közösségi élmény biztosítását, s közben a Bethlen Gábor Támogatáskezelő Alap pályázati kiírása is számunkra előnytelenül változott.

A 2 éves kényszerpihenőt követően idén szeretnénk - költséghatékonyan egy busszal - nemzetiségi 5. és 6. osztályunkat, összesen 48 főt, a **Szekszárd – Somberek – Szekszárd** útvonal segítségével meghatározó és reményeink szerint identitásuk szempontjából is nagyon maradandó élményekhez juttatni.

A tanév végére (**június 10.**) időzített kirándulás jó alkalmat biztosít a tanórán, tankönyvben, dokumentumfilmben, riportokban látott/hallott ismeretek aktív alkalmazására.

Sombereken visszatérő vendégek vagyunk, hisz hosszú évekre tekint vissza együttműködésünk. A tájház megnézése, valamint a tervezett kézműves foglalkozás mellett a nemzetiségi tanösvény megtekintése szerepel programunkon. A tanösvényt nem csak végigjárnánk, hanem a nevelőink által készített feladatlapok

segítségével kisebb csapatokban az aktív munkába is bevonnánk a gyerekeket.

Mellékeljük a buszos utazás, valamint a Somberekről kapott program árajánlatát.

A tavaly a nyári szünetben hagyományteremtő céllal megrendezett és osztatlan sikert aratott egyhetes „Nemzetiségi tábor” programunk folytatására pályáztunk a Bethlen Gábor Támogatáskezelő Alaphoz. Az elnyert összeg azonban töredéke a pályázottnak. Mivel az idei táborunk (**június 20-24.**) fő témája a sváb falu, ragaszkodtunk a csökkentett költségvetésben is a **Fekedre**, mint a Schwäbische Türkei építészeti gyöngyszemeként számon tartott faluba tervezett látogatáshoz. Fekeden a falusétát követően látogatást tervezünk a tájházba, honismereti vezető kalauzolásával végigjárnánk a tanösvényt, valamint felmennénk a helyi Kálvária-dombra. A látogatást – megelőzően – egy feladatlap segítségével készítenénk elő, majd a tábor zárásaként „megépítenénk” a saját sváb falunk makettjét. A buszos utazás költségeit fedezi a Támogatáskezelőhöz benyújtott pályázat, azonban **az ottani programok kiadásai nem fértek bele a pályázati összegbe.**

A fekedi programok költségét a község honlapján meghirdetettek alapján egyeztettük mind a helyi önkormányzattal, mind a tájházzal:

<https://www.feked.hu/hu/vendegvaro/nemet-nemzetisegi-tanosveny/>

<https://www.feked.hu/hu/vendegvaro/tajhaz/>

A tervezett költségek:

- buszköltség (Szd. – Somberek – Szd.): 88.900,- + áfa
- Somberek tájház + kézműves foglalkozás: 57.600,- (48 fő)
- Feked (tanösvény és tájházlátogatás). 37.500,- (50 fő)

ÖSSZESEN: 184.000,- Ft
+ a busz áfája

A 2 programon csaknem 100 diákunk vehetne részt, korábban meg tudtuk oldani a finanszírozást, azonban idén más módon nem sikerült.

Kérjük, amennyiben költségvetésük lehetővé teszi, támogassák 2 programunk megvalósítását!

Szekszárd, 2022. 04. 26.

Köszönettel és tisztelettel:

A német munkaközösség
tanárai

Pál Tibor József
intézményvezető

Német Önkormányzat Elnökétől
7728 Somberek, Rákóczi Ferenc utca 18.

Árajánlat

Baka István Általános Iskola
7100 Szekszárd,

A Német Önkormányzat Somberek 7728 Somberek, Rákóczi Ferenc utca 18., képviselőjében
Berek Zoltánné elnök árajánlatot adok a Baka István Általános Iskola részére az alábbiak
szerint:

Június 14-én 48 fő részére Tájékoztató, Tanósvény megtekintését és Népismereti Foglalkozást
biztosítottunk 1200.-Ft/fő összegben.

Somberek, 2022. 03. 17.



Berek Zoltánné

Berek Zoltánné

elnök



Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
7100 Szekszárd, Rákóczi Str. 69-71.

TÁMOGATÓI NYILATKOZAT

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatja, hogy a Szekszárdi Baka István Általános Iskola német nemzetiségi tagozata a következő programokhoz együttműködési kérelmet nyújtson be a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatnál:

1. Két felső tagozatos német nemzetiségi osztály tájékoztatása Sombereken
Időpont: 2022. június 7. vagy 10. (időpont egyeztetés alatt)
2. 3-4. osztályosok számára szervezett egyhetes német nemzetiségi tábor keretén belül kirándulás Fekedre, a Schwäbische Türkei egyik gyöngyszemének megtekintése, tájékoztatás, a nemzetiségi tanósvény végigjárása honismereti vezetővel
Időpont: 2022. június 23.

Szekszárd, 2022. április 25.

Farkas Pál

Farkas Pál
elnök



A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése
Elnökének
2/2022. (V.16.) határozata

Tárgy: Együttműködési megállapodás megkötése a Szekszárdi Baka István Általános Iskolával

A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének Elnökeként – a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 3/2022. (II.14.) közgyűlési határozat 11. pontjában biztosított jogkörömben eljárva – az alábbi határozatot hozom:

1. A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodást köt a **Szekszárdi Baka István Általános Iskolával** két felső tagozatos német nemzetiségi osztály somberekai tájházlátogatási kirándulásának megszervezése vonatkozásában. A kirándulás időpontja: 2022. május 23.
2. A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a kirándulás megvalósításának kiadásaiból **legfeljebb bruttó 175 000 Forint** összegű kiadást finanszíroz a 2022. évi működési támogatás terhére az együttműködési megállapodásban foglalt eljárásrend szerint.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: azonnal


Féhr György
a Közgyűlés elnöke



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről

amely létrejött egyrészről a **Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17. bankszámlaszám: 10046003-00319786., képviselő: Féhr György, a Közgyűlés elnöke), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: **TMNNÖ**),

másrészről **Szekszárdi Baka István Általános Iskola**, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: **Partner**)

Székhely: 7100 Szekszárd, Béri Balogh Ádám utca 89.

Adószám: ---

Pénzforgalmi számlaszám: ---

A képviselő neve: Pál Tibor József intézményvezető

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények rögzítése: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A Nektv. 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TMNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna megye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván **kötelező közfeladatai között ellátni**, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TMNNÖ legkésőbb 2022. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna megye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljául.

2. A TMNNÖ az 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi programot a *Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését* szolgáló programnak minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

Program megnevezése: *Nemzetiségi kirándulás két felső tagozatos osztály számára*

Helyszíne és időpontja: *Somberek, 2022. május 23.*

A TMNNÖ kijelenti, hogy a Partner által benyújtott szakmai program alapján a program részletes tartalmát megismerte.

3. A TMNNÖ együttműködő félként a 2. pontban meghatározott program megvalósításának költségeiből legfeljebb bruttó 175.000,-Ft, azaz **Egyszázhetvenötezer Forint** költséget visel.

4. A költség viselésének módja:

4.1. Partner szervezet vállalja, hogy a TMNNŐ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TMNNŐ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a fojegyzo@tolnamegye.hu email címre is megküldi. *A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TMNNŐ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TMNNŐ nem fogad be.*

4.2. A 4.1. pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a program megvalósítását követően 8 (nyolc) napon belül köteles a TMNNŐ nevére kiállítani, valamint a fizetési határidőn belül megküldeni.

A számla kifizetését a TMNNŐ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

5. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt program megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül **szakmai tájékoztatót** küld a TMNNŐ részére.

6. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napja.

7. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtevesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TMNNŐ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TMNNŐ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TMNNŐ részére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terheltlen megtéríteni.

8. A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 3 (három) egymással megegyező példányban, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2022.

Szekszárd, 2022.

**Tolna Megyei Német Nemzetiségi
Önkormányzat**
Féhr György
a Közgyűlés Elnöke

**Szekszárdi Baka István Általános
Iskola**
Pál Tibor József
intézményvezető



Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Szám: 124-23/2022

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről

amely létrejött egyrészről a **Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17. bankszámlaszám: 10046003-00319786., képviselő: Féhr György, a Közgyűlés elnöke), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: **TMNNÖ**),

másrészről **Szekszárdi Baka István Általános Iskola**, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: **Partner**)

Székhely: 7100 Szekszárd, Béri Balogh Ádám utca 89.

Adószám: ---

Pénzforgalmi számlaszám: ---

A képviselő neve: Pál Tibor József intézményvezető

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények rögzítése: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A Nektv. 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TMNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna megye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván **kötelező közfeladatai között ellátni**, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TMNNÖ legkésőbb 2022. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna megye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljául.

2. A TMNNÖ az 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi programot a Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló programnak minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

Program megnevezése: Nemzetiségi kirándulás két felső tagozatos osztály számára

Helyszíne és időpontja: Somberek, 2022. május 23.

A TMNNÖ kijelenti, hogy a Partner által benyújtott szakmai program alapján a program részletes tartalmát megismerte.

3. A TMNNÖ együttműködő félként a 2. pontban meghatározott program megvalósításának költségeiből **legfeljebb bruttó 175.000,-Ft, azaz Egyszázhetvenötezer Forint** költséget visel.

4. A költség viselésének módja:

4.1. Partner szervezet vállalja, hogy a TMNNÖ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TMNNÖ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a fojegyzo@tolnamegye.hu email címre is megküldi. **A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TMNNÖ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TMNNÖ nem fogad be.**

4.2. A 4.1. pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a program megvalósítását követően 8 (nyolc) napon belül köteles a TMNNÖ nevére kiállítani, valamint a fizetési határidőn belül megküldeni.

A számla kifizetését a TMNNÖ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

5. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt program megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül **szakmai tájékoztatót** küld a TMNNÖ részére.

6. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napja.

7. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtévesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TMNNÖ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TMNNÖ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TMNNÖ részére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terhelten megtéríteni.

8. A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 3 (három) egymással megegyező példányban, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2022. május 18.

Szekszárd, 2022. május 18.


Tolna Megyei Német Nemzetiségi
Önkormányzat
Féhr György
a Közgyűlés Elnöke




Szekszárdi Bakcs István Általános
Iskola
Pál Tibor József
intézményvezető

